



ROMANISTENTAG 2011

Kulturelles Rahmenprogramm

Der Eintritt ist für alle Veranstaltungen frei.

vor und während der Tagung

ab 05.09. - 28.09.2011

Ausstellung

Kuba und die Klassische Antike

Eröffnung: 25.09., 13.00 Uhr

Ort: Lichthof Ost der Humboldt-Universität, Unter den Linden 6, 10117 Berlin, Raum 1.007

Eine Ausstellung des Instituts für Klassische Archäologie der Universität Basel in Kooperation mit dem Winkelmann-Institut und Institut für Romanistik der HU.

22.09.2011, 19.30 Uhr

Eröffnung der Ausstellung

"Jardines invisibles" des kubanischen Malers Arturo Montoto Chevarría, Havanna

Der kubanische Schriftsteller Leonardo Padura im Gespräch mit Arturo Montoto

Ort: Instituto Cervantes, Rosenstr. 18-19, 10178 Berlin

Eine Veranstaltung des Instituto Cervantes Berlin, der Humboldt-Universität (Institute für Romanistik, Asien- und Afrikawissenschaften und Kulturwissenschaft) und Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte Berlin

Sonntag, 25. September 2011

So, 25.09.2011, 14 Uhr

Stadtführung (deutsch)

Die Romania in der Stadt. Ein Spaziergang durch Berlin-Mitte

mit Dr. Carola Veit (Institut für Romanistik der Humboldt-Universität) und Ulrich Veit

Treffpunkt: Foyer des Seminargebäudes am Hegelplatz, Dorotheenstr. 24, 10117 Berlin

Dauer: 90 Min.

Montag, 26. September 2011

Mo, 26.09.2011, 15.30 Uhr

Buchvorstellung

Johannes Kabatek präsentiert die Neuauflage seines Lehrbuches Spanische Sprachwissenschaft (bachelor-wissen)

am Stand des Gunter Narr Verlags, Seminargebäude am Hegelplatz, 5. OG

Mo, 26.09.2011, 16.30 - 18.00 Uhr

Führung

Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz

Potsdamer Straße 33, 10785 Berlin
 (am Kulturforum / Potsdamer Platz)
 Die Führung schließt auch die Handschriftenabteilung ein.
 Treffpunkt: 16.15 Uhr, im Foyer

ab 26.09.2011

Ausstellung

Die Mehrsprachigkeit portugiesischstämmiger Kinder

Ort: Seminargebäude am Hegelplatz, 2. Stock, Humboldt-Universität, Dorotheenstr. 24, 10117 Berlin
 Eine Veranstaltung der Botschaft von Portugal/Instituto Camões in Kooperation mit dem Institut für Romanistik der HU.

ab 26.09.2011

Ausstellung

Buena lectura vos dé el dio. Das Schrifttum der Sefardim

Ort: Seminargebäude am Hegelplatz, 3. Stock, Humboldt-Universität, Dorotheenstr. 24, 10117 Berlin
 Eine Ausstellung des Instituts für Iberoromanistik der Universität Basel.

ab 26.09.2011

Aus Anlass des Jubiläums „150 Jahre Einheit“ Italiens

Di cosa sono fatti gli italiani / Was macht die Italiener aus?

Ein Ausstellungsprojekt von HU-Romanistik-Studenten

Ort: Seminargebäude am Hegelplatz, 4. Stock, Humboldt-Universität, Dorotheenstr. 24, 10117 Berlin
 Eine Veranstaltung des Italienisch-Lektorats und Studierender des Instituts für Romanistik der HU.

Dienstag, 27. September 2011

Di, 27.09.2011, 10.30 Uhr

Buchvorstellung

Christiane Fäcke präsentiert ihr neues Lehrbuch Fachdidaktik Spanisch (bachelor-wissen)

am Stand des Gunter Narr Verlags, Seminargebäude am Hegelplatz, 5. OG.

Di, 27.09.2011, 16.00 Uhr

Stadtführung (frz., ital., span.)

Romanistisches Berlin-Mitte

mit Franziska Schwantuschke, Henning Stamer, Thomas Kersten und Italienisch-Studierenden des Instituts für Romanistik der HU

Treffpunkt: Foyer des Seminargebäudes am Hegelplatz, Dorotheenstr. 24, 10117 Berlin

Di, 27.09.2011, 19.30 Uhr

Podiumsdiskussion

Rudolf Lenz: „El sueño del Papiamento – Der Traum vom Papiamento“

TeilnehmerInnen: Eva Martha Eckkrammer (Mannheim), Margarita Iglesias (Santiago de Chile), Gabriele Knauer (Berlin), Janette Wolff (Curaçao)

Moderation: Ineke Phaf-Rheinberger (Berlin)

Ort: Instituto Cervantes, Rosenstr. 18-19, 10178 Berlin

Eine Veranstaltung des Instituto Cervantes in Kooperation mit den Instituten für Romanistik und Asien- und Afrikawissenschaften der HU.

Di, 27.09.2011, 20.00 Uhr

Lesung

"Caro amico, ti scrivo" - Lettura drammatizzata dalle *Lettere impossibili*.

Szenische Lesung mit Paolo Puppa

Ort: Fritz-Reuter-Saal, Seminargebäude am Hegelplatz, Humboldt-Universität, Dorotheenstr. 24, Raum 2.301

Eine Veranstaltung des Italienischen Kulturinstituts mit dem Institut für Romanistik der HU.

27.09.2011, 19.00 Uhr

Diskussion

"Literarisches Terzett":

Die neue Schriftsteller-Generation Brasiliens

Ort: Kulturforum Potsdamer Platz, Curt-Sachs-Saal / Staatliches Institut für Musikforschung,
Tiergartenstraße 1, 10785 Berlin

Eine Veranstaltung der Freunde des IAI und des Ibero-Amerikanischen Instituts in Kooperation mit dem Institut für Romanistik der HU.

Di, 27.09.2011, 20.00 Uhr

Autoren-Lesung

Lesung des französischen Autors Laurent Mauvignier: "Des hommes" (2009) / "Die Wunde (2011)

Deutsche Übersetzung von Annette Lallemand

Ort: Institut Français, Kurfürstendamm 211, 10719 Berlin

Eine Veranstaltung der Französischen Botschaft mit dem Institut für Romanistik der HU.

Di, 27.09.11, 20.00 Uhr

Autoren-Lesung

Das Berlin der Stolpersteine: Marie NDiaye liest aus "Y penser sans cesse"/"Unablässig daran denken" (2001)

Moderation: Margarete Zimmermann (Frankreichzentrum der FU Berlin)

Ort: Senatssaal der Humboldt-Universität, Unter den Linden 6, 10117 Berlin

Eine Veranstaltung des Frankreich-Zentrums der FU Berlin und des Instituts für Romanistik der HU.

Di, 27.09.11, 20.00 Uhr

Katalanische Poesie-Performance

"Es faixen" (is fashion)

Mit dem Lautpoeten Josep Pedrals und dem Gitarristen Albert Sagrera (Barcelona)

Ort: Auditorium in der Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Bibliothek, Geschwister-Scholl-Straße 3
10117 Berlin

Eine Veranstaltung des Institut Ramon Llull in Kooperation mit dem Institut für Romanistik der HU.

Di, 27.09.11, 20.00 Uhr

Konzert und Empfang

Cymbalom Jazz Trio: „Latinos do Oriente“

Ort: Atrium der Rumänischen Botschaft, , Dorotheenstr. 62-66, 10117 Berlin

Eine Veranstaltung der Rumänischen Botschaft und des Rumänischen Kulturinstituts in Kooperation mit dem Institut für Romanistik der HU.

Mittwoch, 28. September 2011

Mi, 28.09., 11.00 Uhr

Rundtisch

Romanistische Karrieren – Chancen für den wissenschaftlichen Nachwuchs

TeilnehmerInnen: Prof. Dr. Reinhard Kreckel (Institut für Hochschulforschung Halle), MinDirig Dr. Dietrich Nelle (BMBF), Dr. Elissa Pustka (LMU München), Prof. Dr. Monika Sokol (FH Köln), Prof. Dr. Christoph Vatter (Universität des Saarlandes), Dr. Richard Waltereit (Newcastle University).

Moderation: Prof. Dieter Ingenschay (Institut für Romanistik der HU)

Ort: Senatssaal im Hauptgebäude der Humboldt-Universität, Unter den Linden 6, 10117 Berlin

Donnerstag, 20. Oktober 2011

Do, 20. Oktober 2011, Uhrzeit folgt

Vortrag des kubanischen Malers Arturo Montoto Echevarría (Havanna)

Eine Veranstaltung des Instituto Cervantes Berlin, der Humboldt-Universität zu Berlin (Institute für Romanistik, Afrikawissenschaften und Kulturwissenschaft) und Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte Berlin

Plenarvorträge

Sonntag, 25. September 2011, 17.00 Uhr

Eröffnungsvortrag

Der unabänderliche Dualismus der Sprache und die Conversation

von Prof. Jürgen Trabant (Jacobs University Bremen)

Ort: Audimax der Humboldt-Universität, Unter den Linden 6, 10117 Berlin

Montag, 26.09.2011, 19.30 Uhr

Plenarvortrag

Der unheimliche Dritte. Der Übersetzer zwischen Literatur und Literaturwissenschaft

Dr. Susanne Lange erhielt 2009 den Johann-Heinrich-Voß-Preis für Übersetzung der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung 2009 und im WS 2010/11 die August-Wilhelm-von-Schlegel-Gastprofessur der Freien Universität Berlin

Ort: Senatssaal im Hauptgebäude der Humboldt-Universität, Unter den Linden 6, 10117 Berlin

Mittwoch, 28. September 2011, 16.00 Uhr

Plenarvortrag

Die frankophonen Literaturen Afrikas zwischen Romanistik und Afrikanistik: Polemik und Plädoyer

von Prof. Susanne Gehrman (Institut für Afrikawissenschaften der HU)

Ort: Audimax, Hauptgebäude der Humboldt-Universität zu Berlin, Unter den Linden 6, 10117 Berlin